



Begarako  
Udala

## BERGARAKO UDALAREN ETA JARDUN EUSKARA ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA, 2019-2020 ikasturteko **Lehen Hezkuntzako ume etorkinentzako euskara errefortzuak** diruz laguntzekoa

---

Bergaran, 2019ko abenduaren 10ean

### BILDU DIRA

Gorka Artola Alberdi jauna, Bergarako Udaleko alkatea Bergarako Udalaren ordezkari izan.

Eta bestetik, Miren Etxeberria Jauregi anderea, Jardun euskara elkarte lehendakaria, elkarte horren izenean. Azken honek alkate jaunaren aurrean zinpean aitortu du bera eta berak ordezkatzeko duen elkarte ez daudela Estatuaren 2003ko azaroaren 17ko 38/2003 Legeak aurreikusitako debeku kasuetan.

Bi aldeek elkarri aitortzen diote ordezkatzeko duten entitateak ordezkatzeko eta behartzeko gaitasuna eta, hala, honakoa

### ADIERAZI DUTE

- 1.- Hainbat urtean zehar Jardun euskara elkarteak eta Bergarako Udalak hitzarmena sinatu izan dutela lehenengoaren urteko jarduna diruz laguntzeko eta hala egin dutela 2019. urteari dagokionez ere.
- 2.- 2005-2006 ikasturteetik hasita, Jardunek hitzarmen horretan jaso gabeko jarduerak bat (ume etorkinentzako euskara errefortzuak) bideratzen diharduela eta 2019-2020 ikasturte honetan ere ekintza hori bideratzeko diru-laguntza eskatu duela.
- 3.- Bergarako Udalak proiektu hori garatzea interesgarria delakoan Alkateak 2019ko abenduaren 10ean emandako Dekretu baten bitartez diru-laguntza eman eta bi aldeek betebeharrak hitzarmen batean jasotzea erabaki duela.

Hala, beraz, bi aldeek honako klausulak dituen hitzarmena egitea onartu dute:

### KLAUSULAK

**LEHENENGOA:** Jardun euskara elkarteak hitzarmen honen eranskinean zehaztuta datozen etorkinentzako euskara errefortzuak eskainiko ditu, 2019-2020 ikasturtean.



Telefonoa: 943 769661  
E-maila: [bergarako@bergara.net](mailto:bergarako@bergara.net)  
Errotategiaren Bidea (Kultura Etxean)  
20570 BERGARA

**BIGARRENA:** Bergarako Udalak **12.060 euroko** diru-laguntza emango dio proiektu hori burutzeko Jardun euskara elkarteari.

Dirulaguntza hori 3 zatitan emango da, era honetan: hitzarmena sinatzean %30, 2020ko otsailean %30 eta 2020ko ekainean %40. Azkeneko zatia ordaintzeko, aurrez ekintzaren memoria, balantze ekonomikoa eta gastuen zuritze-agiriak aurkeztu beharko dira.

**HIRUGARRENA:** Horretaz gain, Jardun euskara elkarteak honako konpromisoak hartzen ditu:

- a) ESEPEko Hezkuntzako esparruko batzordean parte hartze aktiboa izango du antolatzen diren ekitaldietan parte hartuz, bertatik sortutako proiektuen jarraipena eginez, proposamenak eginez...
- b) Ekintzaren gaineko zabalkunde-oharretan Bergarako Udalaren laguntza jaso izana adieraziko du.
- c) Gizarte Segurantzarekiko, Foru Ogasunarekiko eta Bergarako Udalarekiko ordainketetan egunean dagoela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko ditu.
- d) Bergarako Udalaren aurrean ziurtatu beharko du baldintza guztiak betetzen dituela, hala nola, diru-laguntza jasotzen duen zerbitzuaren jarduera eta helburua betetzen direla.
- e) Udalak egin litzakeen ikuskapenak erraztuko ditu.
- f) Bergarako Udala jakinaren gainean jarriko du baldin eta Udalak diruz laguntzen duen jarduerarako beste diru-laguntzarik lortuz gero.  
Beste diru-laguntzaren bat jasoko dela jakin bezain azkar jakinarazi behar zaio Udalari, eta, betiere, azken zatia ordaindu baino lehen.
- g) Gutxienez bost urtez gordeko ditu jasotako diruari eman zaion erabilera agertzen duten agiri originalak.

**LAUGARRENA:** Udalak emango duen diru-laguntzaz gain helburu bera duen beste edozein diru-laguntza ere jaso daiteke.

Hala eta guztiz ere, diru-laguntzak (Udalarenak bakarrik edo beste batzuenekin batuta) ezingo du inola ere gainditu diruz laguntzen den jardueraren kostua.

**BOSGARRENA:** Diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetakoren bat aldatuko balitz edo, Udalaren laguntzaz gain, beste administrazio batek edo entitate pribatu edo publiko batek emandakoa jasoko balitz, gerta liteke emandako kopurua aldatzea.

**SEIGARRENA:** Diru-laguntza berrikusi egingo da eta, egoki bada, kendu, baldin eta hauetakoren bat gertatzen bada:

- a) Diru-laguntza bete beharreko baldintzak bete gabe jasotzea.
- b) Diru-laguntza erabiltzea lortu beharreko helburua ez den beste helburu baterako.

Edozein arrazoiengatik, diru-laguntza (osoa edo zati bat) itzuli beharra balego, diru kopuru hori zuzenbide publikoko sarreratzat hartuko da.





**Begarako  
Udala**

**ZAZPIGARRENA:** Hitzarmen honetan aurreikusita ez dagoen guztian, diru-laguntzak arautzen dituen 38/2003 Estatuko Legea, azaroaren 17koa, eta lege hau garatzen duen erregelamendua, 2006ko uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bitartez onartua, aplikatuko dira.

Eta horrela jasota gera dadin, dokumentu honetako edukiarekin adostasuna azalduz eta leial betetzeko konpromisoa hartuta, goian aipatutako toki eta egunean bikoiztuta sinatzen dute.



**Miren Etxeberria Jauregi**  
Jardun euskara elkarteko presidentea



**Gorka Artola Alberdi**  
Begarako alkatea

## ETORKINEN 2019/2020 IKASTURTEA (ERANSKINA)

- **PARTE HARTZAILEAK:** Bergaran 26 haur (LH 1-2: 10 haur; LH 3-4: 6 haur; LH 5-6: 10 haur) eta Osintxun 5 haur.
- **IRAKASLEAK:** Bergaran: Ane Egino eta Leire Agirre Osintxuko irakaslea Aintzane Mendizabal.
- **ORDUTEGIA**

	Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala
<b>17:15 - 18:15</b>	LH 1-2	LH 1-2	LH 1-2		Osintxu
		LH 3-4	Osintxu	LH 3-4	LH 3-4
<b>18:15 - 19:15</b>	LH 5-6	LH 5-6		LH 5-6	

### - 2019/2020 IKASTURTEKO EGUTEGIA, ESKOLA EGUNAK ETA ORDUAK

Etorkinen errefortzuetako klase egunak  
Jai egun edo oporrak

URRIA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AZAROA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

ABENDUA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	20
30	31					

URTARRILA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

OTSAILA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	

MARTXOA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

APIRILA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAIATZA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

EKAINA						
Al	Ar	Az	Og	Or	Lr	Ig
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12		

### AURREKONTUA:

- Klase egunak 156 – Guztira 335 klase ordu (Osintxun azaroaren 4an hasiko dira).
- 335 klase ordu x 36 €/ordua

**GUZTIRA AURREKONTUA: 12.060 euro**

